



LIETUVOS TRANSPORTO SAUGOS ADMINISTRACIJA
JŪRŲ DEPARTAMENTAS
HIDROGRAFIJOS SKYRIUS
LITHUANIAN TRANSPORT SAFETY ADMINISTRATION
MARITIME DEPARTMENT
HYDROGRAPHY DIVISION

PRANEŠIMAI JŪRININKAMS

NOTICES TO MARINERS

Nr. 5
(054-099)

2021 m. gegužės 31 d.
31 May, 2021

LIETUVOS TRANSPORTO SAUGOS ADMINISTRACIJA
Švitrigailos g. 42, LT-03209 Vilnius,
Tel. + 370 5 278 5601, faks. + 370 5 213 2270, el. p. ltsa@ltsa.lrv.lt, interneto svetainė ltsa.lrv.lt
JŪRŲ DEPARTAMENTAS
HIDROGRAFIJOS SKYRIUS
J. Janonio g. 24, LT-92251 Klaipėda, tel. + 370 5 278 5601, el. p. mardep@ltsa.lrv.lt.

LITHUANIAN TRANSPORT SAFETY ADMINISTRATION
Švitrigailos str. 42, LT-03209 Vilnius
Tel. +370 5 278 5601, fax +370 5 213 2270, E-mail: ltsa@ltsa.lrv.lt, website ltsa.lrv.lt.
MARITIME DEPARTMENT
HYDROGRAPHY DIVISION
J. Janonio str. 24, LT-92251, Klaipėda, Tel.: +370 5 278 5601, E-mail: mardep@ltsa.lrv.lt.

TURINYS
CONTENTS

- I BENDRA INFORMACIJA
GENERAL INFORMATION
- II JŪRLAPIŲ KOREKTŪRA
UPDATES TO CHARTS
- III NAVIGACINIŲ LEIDINIŲ KOREKTŪRA
UPDATES TO NAUTICAL PUBLICATIONS
- IV PRANEŠIMŲ JŪRININKAMS (PJ) SĄRAŠAS
LIST OF NOTICES TO MARINERS (NtMs)
- V ELEKTRONINIAI NAVIGACINIAI JŪRLAPIAI
ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS

Siekiant užtikrinti saugią laivybą, Lietuvos jūrlapiai ir navigaciniai leidiniai prieš juos naudojant navigacijai turi būti nuolat atnaujinami, atitinkamais leidinio „Pranešimai jūrininkams“ korektūros įrašais.

NAVIGACINIŲ ĮSPĖJIMŲ NACIONALINIS KOORDINATORIUS:

Lietuvos transporto saugos administracija

Tel. +370 5 278 5601

Faks. +370 5 213 2270

El. paštas ltsa@ltsa.lrv.lt

Interneto svetainė ltsa.lrv.lt

Jūrų departamento Hidrografijos skyrius

El. paštas mardep@ltsa.lrv.lt; hydrography@ltsa.lrv.lt

In the interest of safety of navigation, suitable records of Notices to Mariners corrections should be maintained to facilitate the updating of Lithuanian nautical charts and publications prior to their use

NATIONAL COORDINATOR FOR NAVIGATIONAL WARNINGS:

Lithuanian Transport Safety Administration

Tel. +370 5 278 5601

Fax +370 5 213 2270

E-mail ltsa@ltsa.lrv.lt

Website ltsa.lrv.lt

Hydrography Division of Maritime Department

E-mail mardep@ltsa.lrv.lt; hydrography@ltsa.lrv.lt

Pranešimai dėl tiesioginio pavojaus saugiai laivybai turi būti siunčiami Lietuvos kariuomenės Karinių jūrų pajėgų Jūrų gelbėjimo koordinavimo centrui nurodytais kontaktais:

JGKC KLAIPĖDA

Budėtojas: tel. + **370 46 391 257 (24/7)**, + **370 46 391 258 (24/7)**

Faks. + **370 46 391 259**

El. paštas mrcc@mil.lt

Radio ryšys: UTB 16 kanalas, šaukinys „Klaipėda Rescue“

Aviacinis dažnis: 121,5 MHz

MMSI: 002770330

A1 DSC rajonas: kanalas 70

A2 DSC rajonas: 2187.5 kHz

INMARSAT-C: 427799011

INMARSAT-B: 327703310

Reports concerning an immediate hazard to navigation should be sent to the Maritime Rescue Coordination Centre (Navy of the Lithuanian Armed Forces) contacts below:

MRCC KLAIPĖDA

Duty officer tel. +**370 46 391 257 (24/7)**, +**370 46 391 258 (24/7)**

Fax +**370 46 391 259**

E-mail mrcc@mil.lt

Radio contact: VHF Channel 16, Call sign “Klaipėda Rescue“

Airband: 121,5 MHz

MMSI: 002770330

A1 DSC zone: Channel 70

A2 DSC zone: 2187.5 kHz

INMARSAT-C: 427799011

INMARSAT-B: 327703310

PAAIŠKINIMAI

1. **Biuletenį „Pranešimai jūrininkams“** leidžia (skelbia) vieną kartą per mėnesį Lietuvos transporto saugos administracijos (toliau – LTS) Jūrų departamento Hidrografijos skyrius, kuris informuoja jūrininkus svarbiais klausimais, turinčiais įtakos saugiai laivybai. Kiekvienas biuletenis turi savo numerį, kuris suteikiamas eilės tvarka per kalendorinius metus.
2. Kiekviename „Pranešimai jūrininkams“ biuletenyje pateikiama tik ta informacija, kuri buvo gauta Hidrografijos skyriuje prieš vieną dieną iki biuletenio išleidimo datos. Biuletenis išleidžiamas paskutinę mėnesio dieną iki 12:00 val. vietas laiku, arba prieš tai buvusią darbo dieną, jeigu paskutinė mėnesio diena – ne darbo diena.
3. **Navigacnio pranešimo numeris**, pažymėtas simboliu (*), reiškia, kad pranešimas pagrįstas originalia šaltinio informacija.
4. **Navigacinių leidinių korektūra.** Navigacinių ženklu lentelėje žvaigždute (*) pažymėtas stulpelis reiškia, kad Jame pateikta informacija yra atnaujinta.
5. **Kursai ir pelengai** yra tikri ir matuojami pagal laikrodžio rodyklę nuo 000° iki 360° ; tie, kurie susiję su šviesomis, yra matuojami iš jūros pusės. Gyliai ir aukščiai pateikiami metrais, matuojant nuo vidutinio Baltijos jūros lygio (BAS77). Geografinės padėties pateikiamos Pasaulinėje koordinacių sistemoje WGS-84 ir nurodomos laipsniais, minutėmis ir dešimtainėmis minutėmis (DD-MM.mm / DDD-MM.mm).
6. **Laikinas pranešimas (T)** yra atšaukiamas specialiu pranešimu. Išankstinis pranešimas (P) įsigalioja paskelbus pranešimą.

EXPLANATORY NOTES

1. “*Pranešimai jūrininkams*” (*Notices to Mariners*) is an every month publication of the Hydrography Division of the Maritime Department of the Lithuanian transport safety administration (LTSA) which advises mariners on important matters affecting the safety of navigation. Every issue has ordinal number and is numbered in succession during the calendar year.
2. Every successive Notices to Mariner’s bulletin includes only this information, which has been provided to the Hydrography Division until one day prior to the bulletin’s publication date. The successive bulletin is released on the last day of month, until 12:00 local time, or on a preceding working day provided the last day of month is a holiday.
3. An asterisk (*) adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on original source information.
4. **Updates to nautical publications.** An asterisk (*) at the bottom of table of Aids to Navigation marks the updated information in the column.
5. **Courses and bearings** are true and measured clockwise from 000° to 360°; those relating to lights are from seaward. Depths and heights are given in metres and reduced to Mean Sea Level (BHS77). Geographical positions are referred to the datum WGS-84 and are presented in Degrees, Minutes and decimal minutes (DD-MM.mm / DDD-MM.mm).
6. **Temporary notice (T)** is cancelled by special notice. Preliminary notice (P) is in force after the notice was published.

Apie pastebėtas kliūtis laivybai, navigacinių sąlygų pasikeitimus, sugadintas ar neteisingai veikiančias navigacines priemones, netikslumus oficialiuose jūrlapiuose ir kituose navigaciniuose leidiniuose prašome pranešti Lietuvos transporto saugos administracijos Jūrų departamento Hidrografijos skyriui.

Pranešimo forma „Navigacinė žinia“ pateikiama šiame biuletenyje.

On discovery of obstacles, any changes to navigational conditions, damaged or malfunction of navigational equipment, discrepancies in the official charts and / or publications should be reported to the Hydrography Division of the Maritime Department of the Lithuanian Transport Safety Administration.

The form of report “Navigational Warning Note” is attached inside.

Navigacinė žinia
Navigational Warning Note

Data / Date: _____ **Laikas / Time:** _____ UTC

Siuntėjas / Sender: _____
 (Laivo ar kompanijos pavadinimas / Name of the ship or Company)

Kontaktai / Contact: _____
 (Tel., faks., el. paštas / Tel., fax, e-mail)

Objektas / Subject: _____

Vieta / Position:	Platumą <i>Latitude</i>	Ilgumą <i>Longitude</i>
--------------------------	----------------------------	----------------------------

Navigacinis leidinys / Nautical publication:	Nr.: No.:
---	----------------------------

Aprašymas / Details:

Siuntėjas / Sender: _____
 (Vardas, Pavardė, pareigos / Name, Surname, rating)

Siųsti:	Send to:
Lietuvos transporto saugos administracija Švitrigailos g. 42, LT-03209 Vilnius Tel. + 370 5 278 5601, faks. + 370 5 213 2270 El. paštas ltsa@ltsa.lrv.lt Jūrų departamento Hidrografijos skyrius J. Janonio g. 24, LT-92251 Klaipėda Tel. + 370 5 278 5601 El. paštas mardep@ltsa.lrv.lt	<i>Lithuanian Transport Safety Administration</i> <i>Švitrigailos str. 42, LT-03209 Vilnius</i> <i>Tel. + 370 5 278 5601, fax + 370 5 213 2270</i> <i>E-mail ltsa@ltsa.lrv.lt</i> <i>Hydrography Division of Maritime Department</i> <i>J. Janonio str. 24, LT-92251 Klaipėda</i> <i>Tel. + 370 5 278 5601</i> <i>E-mail mardep@ltsa.lrv.lt</i>

Nuoroda į pranešimo „Navigacinė žinia“ formą:
<https://ltsa.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/hidrografine-veikla/pranesimai-jurininkams-notices-to-mariners>

Link to Navigational Warning Note:
<https://ltsa.lrv.lt/en/sector-activities/water-transport/marine-transport/hydrography>

**NUORODOS I LIETUVOS NAVIGACINIŲ ĮSPĖJIMŲ (NI) IR
PRANEŠIMŲ JŪRININKAMS (PJ) SVETAINĖS**

Lietuvos transporto saugos administracija informuoja, kad Lietuvos navigaciniai įspėjimai (NI) ir pranešimai jūrininkams (PJ) talpinami LTSA svetainėje:

Navigaciniai įspėjimai

<https://ltsa.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/hidrografine-veikla>

Pranešimai jūrininkams

<https://ltsa.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/hidrografine-veikla>

***LINKS TO SITES FOR LITHUANIAN NAVIGATIONAL WARNINGS (NW) AND
NOTICES TO MARINERS (NTM)***

The Lithuanian Transport Safety Administration informs that Lithuanian Navigational Warnings (NW) and Notices to Mariners (NtM) available on LTSA website:

Navigational Warnings

<https://ltsa.lrv.lt/en/sector-activities/water-transport/marine-transport/hydrography>

Notices to mariners

<https://ltsa.lrv.lt/en/sector-activities/water-transport/marine-transport/hydrography>

I. BENDRA INFORMACIJA
GENERAL INFORMATION

054(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Karinės pratybos.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Military exercises.

Rajonai skelbiami laikinai pavojingi laivybai karinių pratybų metu. Rekomenduojamas saugus atstumas. Informacija apie laivybos apribojimus perduodama VHF 16 kanalu.

Areas temporarily dangerous for navigation during exercises. Wide berth requested. Information on restrictions to navigation is transmitted on VHF Channel 16.

Rajonas <i>Area</i>	Pavojingas laikotarpis <i>Dangerous period</i>		Ispėjimai <i>Warnings</i>
	Data <i>Date</i>	Laikas (UTC) <i>Hours (UTC)</i>	
1	2	3	4
EYD-18 55°36.98'N 020°45.88'E 55°33.98'N 020°59.88'E 55°24.98'N 020°59.88'E 55°21.98'N 020°45.88'E 55°24.98'N 020°41.88'E 55°33.98'N 020°41.88'E	Gegužės 4-5 d. <i>4-5 May</i>	0700–1500	Paskelbta LT NĮ 18/21. <i>Promulgated as the LT NW 18/21.</i>
	Gegužės 10-14 d. <i>10-14 May</i>	0700–1500	Paskelbta LT NĮ 22/21. <i>Promulgated as the LT NW 22/21.</i>
	Gegužės 19 d. <i>19 May</i>	0500–1500	Paskelbta LT NI 35/21. <i>Promulgated as the LT NW 35/21.</i>

UTC = Vietinis laikas / Local Time - 3 val. / hrs.

055(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Geofiziniai tyrimai.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Geophysical work.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 1-15 d.
Date 1-15 May, 2021

Laivu „Mintis“ (LYAP) vykdomi jūros dugno
 geofiziniai tyrimo darbai rajone:

Geophysical work by M/V “Mintis” (LYAP) area taking place within an area bounded by the following positions:

- | | | |
|---------|------------|-------------|
| a) | 56°04.11'N | 021°03.83'E |
| b) | 56°02.69'N | 021°03.55'E |
| c) | 55°49.11'N | 020°46.75'E |
| d) | 55°44.13'N | 020°23.18'E |
| e) | 55°56.07'N | 019°02.80'E |
| f) | 55°58.00'N | 019°04.79'E |
| g) | 55°51.72'N | 019°51.50'E |
| h) | 56°02.43'N | 020°20.72'E |
| i) | 56°02.60'N | 020°42.57'E |
| i) → a) | | |

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 16 d.
Cancelled this NtM 16 MAY 2021.

(Nl / NW 19. LTSA, 2021)

056(T)* LIETUVA – Klaipėdos uosto įplauka – Buja.
LITHUANIA – Entrance to Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT562510

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 3A (0005.2), Fl.G.3s, ne savo vietoje, pranešta koordinatėse:

Starboard hand light- buoy No. 3A (0005.2), Fl.G.3s, off station, reported in position:

No. 3A 55°43.560'N 021°04.133'E

Šis PJ atšaukiamas 2021 gegužės 7 d.
Cancelled this NtM 7 May 2021.

(Nl / NW 20. LTSA, 2021)

057(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Švartavimosi polai.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Mooring poles.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Uosto akvatorijoje laikinai įrengti švartavimosi polai koordinatese:

Temporary mooring poles have been established in the following positions:

- a) 55°43.087'N 021°06.220'E
- b) 55°43.074'N 021°06.230'E
- c) 55°43.057'N 021°06.244'E
- d) 55°43.045'N 021°06.254'E

(Nl / NW 21. LTSA, 2021)

058(T)* LIETUVA – Klaipėdos uosto iplauka – Buja.
LITHUANIA – Entrance to Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT562510

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 3A, Fl.G.3s, ne savo vietoje, pranešta koordinatėse:

Starboard hand light- buoy No. 3A, Fl.G.3s, off station, reported in position:

No. 3A 55°43.560'N 021°04.133'E

(Nl / NW 23. LTSA, 2021)

**059(T)* LIETUVA – Klaipėdos uosto įplauka – Bangolaužiai – Apribojimų rajonas.
LITHUANIA – Entrance to Seaport of Klaipeda – Breakwaters – Restricted area.**

Jūrlapiai / Charts

LT562510

Klaipėdos uosto Šiaurinio ir Pietinio bangolaužių rekonstrukcijos metu nustatyti apribojimai:

Restrictions established in Klaipeda Seaport entrance during the reconstruction works of the Northern and Southern breakwaters:

1. Laivai, plaukiantys šalia darbų rajono, privalo laikytis atsargumo, jei vyksta darbai – plaukti minimaliu greičiu.

Vessels advised to navigate with caution near the work area. Pass at the minimum speed if works are executed.

2. Visi laivai privalo laikytis ne arčiau kaip 30 m atstumu nuo bangolaužių rekonstravimo darbus atliekančių laivų ir netrukdyti manevruoti vilkikams ir baržoms.

All vessels must keep distance of at least 30 metres from the vessels engaged in breakwaters reconstruction and must not interfere with the manoeuvring of tugs and barges.

3. Laivams draudžiama stovėti išmetus inkarą arba dreifuoti 300 m atstumu nuo Šiaurinio ir Pietinio molų galų.

A safe distance of 300 metres in radius from the Northern and Southern breakwaters is established. Anchoring or drifting in this area is prohibited.


Block LT562510 NtM
059(T).pdf

(žr. pav.) / (see block)

(NĮ / NW 24. LTSA, 2021)

060(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Geofiziniai tyrimai.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Geophysical work.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 10-31 d.
Date 10-31 May, 2021

Laivais „Mintis“ (LYAP) ir „Northern Cecilia“ (OZIC2) vykdomi jūros dugno geofiziniai tyrimo darbai rajone:

Geophysical work by M/V “Mintis” (LYAP) and “Northern Cecilia” (OZIC2) area taking place within an area bounded by the following positions:

- | | | |
|---------|------------|-------------|
| a) | 56°04.11'N | 021°03.83'E |
| b) | 56°02.69'N | 021°03.55'E |
| c) | 55°49.11'N | 020°46.75'E |
| d) | 55°44.13'N | 020°23.18'E |
| e) | 55°56.07'N | 019°02.80'E |
| f) | 55°58.00'N | 019°04.79'E |
| g) | 55°51.72'N | 019°51.50'E |
| h) | 56°02.43'N | 020°20.72'E |
| i) | 56°02.60'N | 020°42.57'E |
| i) → a) | | |

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. birželio 1 d.

Cancelled this NtM 1 JUNE 2021.

(Nl / NW 25. LTSA, 2021)

061(P)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Laivybos kanalas – Gilinimo darbai.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Seaway channel – Dredging works.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

1. Vykdomi uosto laivybos kanalo gilinimo darbai rajone, apibrėžtame koordinatėmis:

Dredging works in progress in seaway channel within an area bounded by the following positions:

- | | | |
|---------|-------------|--|
| a) | 55°42.284'N | 021°07.242'E |
| b) | 55°41.767'N | 021°07.662'E |
| c) | 55°41.748'N | 021°07.687'E |
| d) | 55°41.701'N | 021°07.507'E (esama riba / existing limit) |
| e) | 55°42.284'N | 021°07.242'E (esama riba / existing limit) |
| e) → a) | | |



Block LT660710 NtM
061(P).pdf

(žr. pav.) / (see block)

(Nl / NW 26. LTSA, 2021)

**062(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.**

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 17 (0026), *Fl.G.3s*, $55^{\circ}41.26'N$, $021^{\circ}07.87'E$, laikinai nuimta.

Starboard hand light- buoy No. 17 (0026), Fl.G.3s, in position $55^{\circ}41.26'N$, $021^{\circ}07.87'E$ has been temporarily removed.

(Nl / NW 27. LTSA, 2021)

**063* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.**

Jūrlapiai / Charts

LT660710, Plan A

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 27A (0037.1), *Fl.G.3s*, grąžinta į nuolatinę vietą:

Starboard hand light- buoy No. 27A (0037.1), Fl.G.3s, is re-established:

No. 27A $55^{\circ}40.00'N$ $021^{\circ}08.19'E$

Atšaukiamas PJ 034(T)/2021-3.

(Nl / NW 27. LTSA, 2021)

Cancel NtM 034(T)/2021-3.

**064(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Geofiziniai tyrimai.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Geophysical work.**

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 14-18 d.
Date 14-18 May, 2021

Laivu „Baltic Explorer“ (LYBW) vykdomi jūros dugno geofiziniai tyrimo darbai rajone:

Geophysical work by M/V “Baltic Explorer” (LYBW) area taking place within an area bounded by the following positions:

a)	$56^{\circ}04.11'N$	$021^{\circ}03.83'E$
b)	$56^{\circ}02.69'N$	$021^{\circ}03.55'E$
c)	$55^{\circ}49.11'N$	$020^{\circ}46.75'E$
d)	$55^{\circ}44.13'N$	$020^{\circ}23.18'E$
e)	$55^{\circ}56.07'N$	$019^{\circ}02.80'E$
f)	$55^{\circ}58.00'N$	$019^{\circ}04.79'E$
g)	$55^{\circ}51.72'N$	$019^{\circ}51.50'E$

h)	56°02.43'N	020°20.72'E
i)	56°02.60'N	020°42.57'E
	i) → a)	

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 19 d.
Cancelled this NtM 19 MAY 2021.

(N_I / NW 28. LTSA, 2021)

065(T)* LIETUVА – Lietuvos pakrantė – Dreifuojanti buja.
LITHUANIA –Lithuanian Coast –Drift buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data	2021 m. gegužės 13 d.	Laikas	1400 UTC
Date	13 May, 2021	Time	

Dreifuojanti cilindro formos švartavimosi buja:

55°38.733'N 020°59.352'E

Cylindrical mooring buoy reported adrift:

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 17 d 1400 UTC. (N_I / NW 29. LTSA, 2021)
Cancelled this NtM 171400 UTC MAY 21.

066* LIETUVА – Klaipėdos uosto įplauka – Buja.
LITHUANIA – Entrance to Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 3A (0005.2), Fl.G.3s, grąžinta į nuolatinę vietą:

Starboard hand light- buoy No. 3A (0005.2), Fl.G.3s, is re-established:

No. 3A 55°43.66'N 021°04.25'E

Atšaukiamas PJ 058(T)/2021-5.
Cancel NtM 058(T)/2021-5.

(N_I / NW 30. LTSA, 2021)

067(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipėda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 19 (0028), Fl.G.3s, 55°41.06'N, 021°08.01'E, laikinai nuimta.

Starboard hand light-buoy No. 19 (0028), Fl.G.3s, in position 55°41.06'N, 021°08.01'E has been temporarily removed.

(Nl / NW 31. LTSA, 2021)

068(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Geofiziniai tyrimai.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Geophysical work.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 16-18 d.

Date 16-18 May, 2021

Laivu „MEWO NAVIGATOR“ (2HXA4) vykdomi
jūros dugno geofiziniai tyrimo darbai rajone:

*Geophysical work by M/V “MEWO NAVIGATOR”
(2HXA4) area taking place within an area bounded by
the following positions:*

- | | | |
|---------|------------|-------------|
| a) | 56°04.11'N | 021°03.83'E |
| b) | 56°02.69'N | 021°03.55'E |
| c) | 55°49.11'N | 020°46.75'E |
| d) | 55°44.13'N | 020°23.18'E |
| e) | 55°56.07'N | 019°02.80'E |
| f) | 55°58.00'N | 019°04.79'E |
| g) | 55°51.72'N | 019°51.50'E |
| h) | 56°02.43'N | 020°20.72'E |
| i) | 56°02.60'N | 020°42.57'E |
| i) → a) | | |

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 19 d.

Cancelled this NtM 19 MAY 2021.

(Nl / NW 32. LTSA, 2021)

069(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Būtingės naftos terminalas – Geofiziniai tyrimai.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Butinge Oil Terminal – Geophysical work.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 16-18 d.
Date 16-18 May, 2021

Laivu „IMOS 2“ vykdomi jūros dugno geofiziniai tyrimo darbai rajone:

Geophysical work by Rib boat “IMOS 2” area taking place within an area bounded by the following positions:

- | | | |
|---------|------------|-------------|
| a) | 56°03.18'N | 020°59.60'E |
| b) | 56°03.18'N | 021°04.13'E |
| c) | 56°02.17'N | 021°04.28'E |
| d) | 56°02.17'N | 020°59.60'E |
| d) → a) | | |

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 19 d.
Cancelled this NtM 19 MAY 2021.

(Nl / NW 33. LTSA, 2021)

070* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 17 (0026), Fl.G.3s, grąžinta į nuolatinę vietą:

Starboard hand light- buoy No. 17 (0026), Fl.G.3s, is re-established:

No. 17 55°41.26'N 021°07.87'E

Atšaukiamas PJ 062(T)/2021-5.
Cancel NtM 062(T)/2021-5.

(Nl / NW 34. LTSA, 2021)

071(T)* LIETUVA – Lietuvos pakrantė – Dreifuojančios bujos.
LITHUANIA – Lithuanian Coast – Drift buoys.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

Data 2021 m. gegužės 18 d.
Date 18 May, 2021

Laikas 1145 UTC
Time

Dreifuojančios cilindro formos švartavimosi bujos:
Cylindrical mooring buoys reported adrift:

1.	55°25.103'N	020°53.400'E
2.	55°38.713'N	020°59.423'E

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 21 d 1145 UTC.
Cancelled this NtM 211145 UTC MAY 21.

(Nl / NW 36. LTSA, 2021)

072* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 19 (0028), *Fl.G.3s*, grąžinta į nuolatinę vietą:

Starboard hand light- buoy No. 19 (0028), Fl.G.3s, is re-established:

No. 19 55°41.06'N 021°08.01'E

Atšaukiamas PJ 067(T)/2021-5.
Cancel NtM 067(T)/2021-5.

(Nl / NW 37. LTSA, 2021)

073(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 21 (0030), *Fl.G.3s*, koordinatėse 55°40.82'N, 021°08.17'E, laikinai nuimta.

Starboard hand light-buoy No. 21 (0030), Fl.G.3s, in position 55°40.82'N, 021°08.17'E has been temporarily removed.

(Nl / NW 38. LTSA, 2021)

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 29 d.
Cancelled this NtM 29 May 2021.

074* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Valymo ir gilinimo darbai baigt.
 LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Dredging completed.

Jūrlapiai / Charts

LT660710, PlanA

1. Klaipėdos uosto įplaukos kanale valymo darbai baigt.
Uosto akvatorijoje prie krantinių Nr. 139-140 gilinimo darbai baigt.

*Dredging works have been completed in the entrance channel and
in area in front of the quays No. 139-140.*

Atšaukiami PJ 098(T)/2020-7; 152(T)/2020-11.
Cancelled NtM 098(T)/2020-7; 152(T)/2020-11.

(NĮ / NW 39. LTSA, 2021)

**075(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – SkGD terminalas – Specialios bujos.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – LNG Terminal – Special buoys.**

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Specialios paskirties sezoniščios šviečiančios bujos (balandis-lapkritis), Bl.G.4s, žymintios SkGD terminalo apsaugos zonas vakarinę ribą, grąžintos į nuolatinę vietą:

*Special seasonal light-buoys (Apr-Nov), Fl.Y.4s, marking western limit of LNG Terminal safety zone,
are re-established:*

0037.4	55°40.01'N	021°08.16'E
0037.5	55°39.98'N	21°08.16'E
0037.6	55°39.96'N	21°08.15'E
0037.7	55°39.93'N	21°08.15'E
0037.8	55°39.90'N	21°08.14'E
0037.9	55°39.88'N	21°08.14'E
0037.10	55°39.85'N	21°08.14'E
0037.11	55°39.82'N	21°08.13'E
0037.12	55°39.80'N	21°08.13'E
0037.13	55°39.77'N	21°08.13'E
0037.14	55°39.75'N	21°08.13'E
0037.15	55°39.72'N	21°08.13'E

Atšaukiamas PJ 049(T)/2020-4.
Cancel NtM 049(T)/2020-4.

(NĮ / NW 40. LTSA, 2021)

076(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Buja.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Buoy.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 5 (0007), *Fl.G.3s*, laikinai perstatyta į $55^{\circ}43.599'N$, $021^{\circ}05.053'E$.

Starboard hand light-buoy No. 5 (0007), Fl.G.3s, has been temporarily moved from $55^{\circ}43.62'N$, $021^{\circ}04.92'E$ to $55^{\circ}43.599'N$, $021^{\circ}05.053'E$.

(Nl / NW 41. LTSA, 2021)

077(T)* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas ir prieigos – Buriavimo regata.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda and approaches – Sailing Race.

Jūrlapiai / Charts

LT660710, LT562510

Data	2021 m. gegužės 29 d.	Laikas	0800 UTC
Date	29 May, 2021	Time	

Klaipėdos jūrų uoste ir uosto prieigose gegužės 29-30 d. buriavimo regata.

Sailing Race 29-30 May at Klaipeda Seaport and its approaches.

Šis PJ atšaukiamas 2021 m. gegužės 30 d
Cancelled this NtM 30 MAY 2021.

(Nl / NW 42. LTSA, 2021)

078* LIETUVA – Klaipėdos jūrų uostas – Valymo darbai baigt.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Dredging completed.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

Uosto akvatorijoje prie krantinių Nr. 67-70 valymo darbai baigt.

*Maintenance dredging works along the quays No. 67-70
have been completed.*

Atšaukiamas PJ 019(T)/2021-2.

Cancel NtM 019(T)/2021-2.

(Nl / NW 43. LTSA, 2021)

II. JŪRLAPIŲ KOREKTŪRA
UPDATES TO CHARTS

KOREGUOJAMŲ JŪRLAPIŲ SĀRAŠAS
LIST OF CHARTS AFFECTED

Jūrlapio Nr. <i>Chart No.</i>	Ankstesnis atnaujinimas <i>Previous update</i>	Pranešimai <i>Notices</i>
LT282001	[049(T)/2021]	079
LT562510	[046(T)/2021]	-
LT562520	[016/2021]	-
LT660710	[046(T)/2021]	080(T), 081

079* **Įvairios pataisos – Jūrlapio riba ir numeris.**
Miscellaneous corrections – Limit and Chart Number.

Jūrlapiai / Charts

LT282001

- | | |
|---------|---|
| iterpti | a) $55^{\circ}42.00'N$ $021^{\circ}09.00'E$ |
| insert | b) $55^{\circ}14.40'N$ $021^{\circ}09.00'E$ |
| | c) $55^{\circ}14.40'N$ $020^{\circ}33.40'E$ |
| | d) $55^{\circ}42.00'N$ $020^{\circ}33.40'E$ |
| | d) → a) |
- LT465010**

(LTSA. 2021)

080(T)* LIETUVĀ – Klaipēdos jūrū uostas – Krantinē Nr. 159 – Švartavimosi poliai.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Quay No. 159 – Mooring piles.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

- | | | |
|--------------------------|----------------|--|
| īterpti
<i>insert</i> | polī / pile, • | 1. 55°43.087'N 021°06.220'E
2. 55°43.074'N 021°06.230'E
3. 55°43.057'N 021°06.244'E
4. 55°43.045'N 021°06.254'E |
|--------------------------|----------------|--|

(Nl / NW 21. LTSA, 2021)

081* LIETUVĀ – Klaipēdos jūrū uostas – Krantinē Nr. 65 – Apribojimų rajonas.
LITHUANIA – Seaport of Klaipeda – Quay No. 65 – Restricted area.

Jūrlapiai / Charts

LT660710

- | | | |
|----------------------------|---|---|
| pašalinti
<i>delete</i> |  | a) 55°41.89'N 021°07.74'E
b) 55°41.85'N 021°07.61'E
c) 55°41.94'N 021°07.54'E
d) 55°41.98'N 021°07.66'E
d) → a) |
|----------------------------|---|---|

(LTSA, 2021)

III. NAVIGACINIŲ LEIDINIŲ KOREKTŪRA UPDATES TO NAUTICAL PUBLICATIONS

Atnaujintus leidinius galima rasti svetainėje <https://ltsa.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/hidrografine-veikla>
Updated publications are available on the website <https://ltsa.lrv.lt/en/sector-activities/water-transport/marine-transport/hydrography>

Leidinio Nr. <i>Publication No.</i>	Navigacinis leidinys <i>Nautical publication</i>	Leidimo Nr. <i>Edition No</i>
-	Lietuvos navigaciniai ženklai ir šviesos. Baltijos jūra, 2021. <i>Lithuanian List of Aids to Navigation. Baltic Sea, 2021.</i> [037(T)/2021-3]	13

LT Nr. <i>Tarpt. Nr.</i>	Vieta ir NŽ <i>pavadinimas</i>	Koordinatės	Šviesos charakteristika	Šviesos aukštis m	Šviesos matymo nuotolis JM	Konstrukcijos aprašymas, aukštis m	Pastabos
LT No. <i>Int No.</i>	<i>Location and name of AtoN</i>	<i>Position</i>	<i>Light description</i>	<i>Elevat. Of light m</i>	<i>Range of light M</i>	<i>Description of structure, height m</i>	<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8

082* Navigacių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.1 *List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.1*

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 27A grąžinta į nuolatinę vietą:
Starboard Hand Light-Buoy No. 27A is re-established:

55°40.00'N 021°08.19'E

Atšaukiamas PJ 037(T)/2021-3.
Cancel NtM 037(T)/2021-3.

PJ /NtM 062/2021-5

083* Navigacių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.4 *List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.4*

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.4	SGD terminalas. Speciali šviečianti buja	55-40.01N 21-08.16E	B1 G 4s	0.5		1.0+(4.0) Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.	
	LNG Terminal. Special Light-Buoy	...	Fl Y 4s	...		Fl 1.0 Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.	

*

PJ /NtM 075(T)/2021-5

084* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.5
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.5

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.5	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.98N 21-08.16E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

085* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.6
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.6

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.6	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.96N 21-08.15E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

086* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.7
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.7

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.7	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.93N 21-08.15E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

087* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.8
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.8

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.8	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.90N 21-08.14E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

088* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.9
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.9

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.9	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.88N 21-08.14E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

089* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.10
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.10

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.10	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.85N 21-08.14E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonos riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

090* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.11
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.11

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.11	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.82N 21-08.13E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonas riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

091* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.12
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.12

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.12	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.88N 21-08.14E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonas riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

092* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.13
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.13

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.13	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.77N 21-08.13E	B1 G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonas riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

093* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.14
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.14

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.14	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.75N 21-08.13E	Bl G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonas riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

094* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0037.15
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0037.15

1	2	3	4	5	6	7	8
0037.15	<i>SGD terminalas.</i> <i>Speciali šviečianti buja</i>	55-39.72N 21-08.13E	Bl G 4s	0.5			<i>I.0+(4.0)</i> Sezoninė (Balandis-Lapkritis). Vakarinė apsaugos zonas riba.
	<i>LNG Terminal.</i> <i>Special Light-Buoy</i>	...	Fl Y 4s	...			<i>Fl 1.0</i> Seasonal (Apr-Nov). West side of Safety zone.

PJ /NtM 075(T)/2021-5

095(T)* Navigacinių ženklų sąrašas. NŽ Nr. 0007
List of Aids to Navigation. AtoN No. 0007

Dešinės pusės šviečianti buja Nr. 5 laikinai perstatyta į:
Starboard Hand Light-Buoy No. 5 is temporarily moved to:

55°43.599'N 021°05.053'E

PJ /NtM 076(T)/2021-5

IV. PRANEŠIMŲ JŪRINIKAMS (PJ) SĄRAŠAS
LIST OF NOTICES TO MARINERS (NtMs)

096* **Atšaukiami pranešimai**
Cancellation of Notices

PJ Nr. <i>NtM No</i>	Pranešimų turinys. Jūrlapiai <i>Content of Notices. Charts</i>	Šaltinis <i>Source</i>
049(T)/2020-4	Lenkija. Buja. Specialios paskirties šviečianti buja. Tyrimų įranga. <i>Poland. Special purpose light buoy. Survey gauge.</i>	PJ 075(T)/2021-5
152(T)/2020-11	Klaipėdos uosto įplauka. Valymo darbai. <i>Entrance to Seaport of Klaipeda. Dredging works.</i>	PJ 074/2021-5
019(T)/2021-2	Klaipėdos jūrų uostas. Krantinės Nr. 67-70. Valymo darbai. <i>Seaport of Klaipeda. Quays No. 67-70. Dredging.</i>	PJ 078/2021-5
034(T)/2021-3	Klaipėdos jūrų uostas. Buja Nr. 27A. <i>Seaport of Klaipėda. Buoy No. 27A.</i>	PJ 063/2021-5
058(T)/2021-5	Klaipėdos uosto įplauka. Buja Nr. 3A. <i>Entrance to Seaport of Klaipėda. Buoy No. 3A.</i>	PJ 066/2021-5
062(T)/2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. Buja Nr.17. <i>Seaport of Klaipėda. Buoy No. 17.</i>	PJ 070/2021-5
067(T)/2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. Buja Nr.19. <i>Seaport of Klaipėda. Buoy No. 19.</i>	PJ 072/2021-5

097* **Nuolatinių pranešimų suvestinių sąrašas, PJ Nr. 1-5/2021.**
Summary List of Permanent Notices , NtMs No. 1-5/2021.

Jūrlapio Nr. / Leidinys <i>Chart No. / Publication</i>	Leidimas <i>Edition</i>	Pranešimai <i>Notices</i>
LT282001	1	031, 047, 048, 079.
LT562510	2	002, 003, 004, 023.
LT562520	3	016
LT660710	4	030, 081.
Lietuvos navigacinių ženklai ir šviesos, Baltijos jūra.	13	009, 010, 011, 012, 024, 082, 083, 084, 085, 086, 087, 088, 089, 090, 091, 092, 093, 094.

<i>List of Lights in Lithuanian Waters, Baltic Sea</i>		
--	--	--

098* Laikinieji (T) ir preliminarūs (P) pranešimai, galiojantys iki 2021 m. gegužės 31 d.
Temporary (T) and Preliminary (P) notices in force 31 May 2021.

Jūrlapio Nr. / Leidinys <i>Chart No. / Publication</i>	Leidimas <i>Edition</i>	Pranešimai <i>Notices</i>
LT282001	1	2021: 049(T)
LT562510	2	2020: 152(T) 2021: 045(T), 046(T)
LT562520	3	2021: (-)
LT660710	4	2021: 018(P), 019(T), 033(T), 034(T), 045(T), 046(T), 080(T)
„Lietuvos navigacinių ženklai ir šviesos, Baltijos jūra“. <i>“List of Lights in Lithuanian Waters, Baltic Sea”</i>	13	2021: 035(T), 036(T), 037(T), 095(T)

099* Laikinieji (T) ir preliminarūs (P) pranešimai, galiojantys iki 2021 m. gegužės 31 d.
Temporary (T) and Preliminary (P) notices in force 31 May 2021.

Nr. <i>No.</i>	PJ Nr. <i>NtM No.</i>	Pranešimų turinys <i>Content of Notices</i>	Jūrlapiai <i>Charts</i>
1	2	3	4
1	018(P)/ 2021-2	Klaipėdos jūrų uostas. Laivybos kanalas. Gilinimo darbai. <i>Seaport of Klaipeda. Seaway channel. Dredged area.</i>	LT660710
2	033(T)/ 2021-3	Klaipėdos jūrų uostas. Bujos Nr. 25, 27. Laikinai nuimtos. <i>Seaport of Klaipeda. Buoys No. 25, 27. Temporarily removed.</i>	LT660710
3	045(T)/ 2021-4	Klaipėdos jūrų uosto įplauka. Šiaurinis bangolaužis. Darbai. <i>Entrance to Seaport of Klaipeda. Northern breakwater. Works.</i>	LT660710 LT562510
4	046(T)/ 2021-4	Klaipėdos jūrų uosto įplauka. Pietinis bangolaužis. Darbai. <i>Entrance to Seaport of Klaipeda. Southern breakwater. Works.</i>	LT660710 LT562510

5	057(T), 080(T)/ 2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. Krantinė Nr. 159. Švartavimosi poliai. <i>Seaport of Klaipeda. Quay No. 159. Mooring piles.</i>	LT660710
6	059(T)/ 2021-5	Klaipėdos uosto įplauka. Apribojimų rajonas. <i>Entrance to Seaport of Klaipėda. Restricted area.</i>	LT562510 LT660710
7	061(P)/ 2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. Laivybos kanalas. Gilinimo darbai. <i>Seaport of Klaipėda. Seaway channel. Dredging area.</i>	LT660710
8	075(T)/ 2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. SkGD terminalas. Specialios bujos. <i>Seaport of Klaipeda. LNG Terminal. Special buoys.</i>	LT660710
9	076(T)/ 2021-5	Klaipėdos jūrų uostas. Buja Nr. 5. <i>Seaport of Klaipeda. Buoy No. 5.</i>	LT660710

V. ELEKTRONINIAI NAVIGACINIAI JŪRLAPIAI
ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS

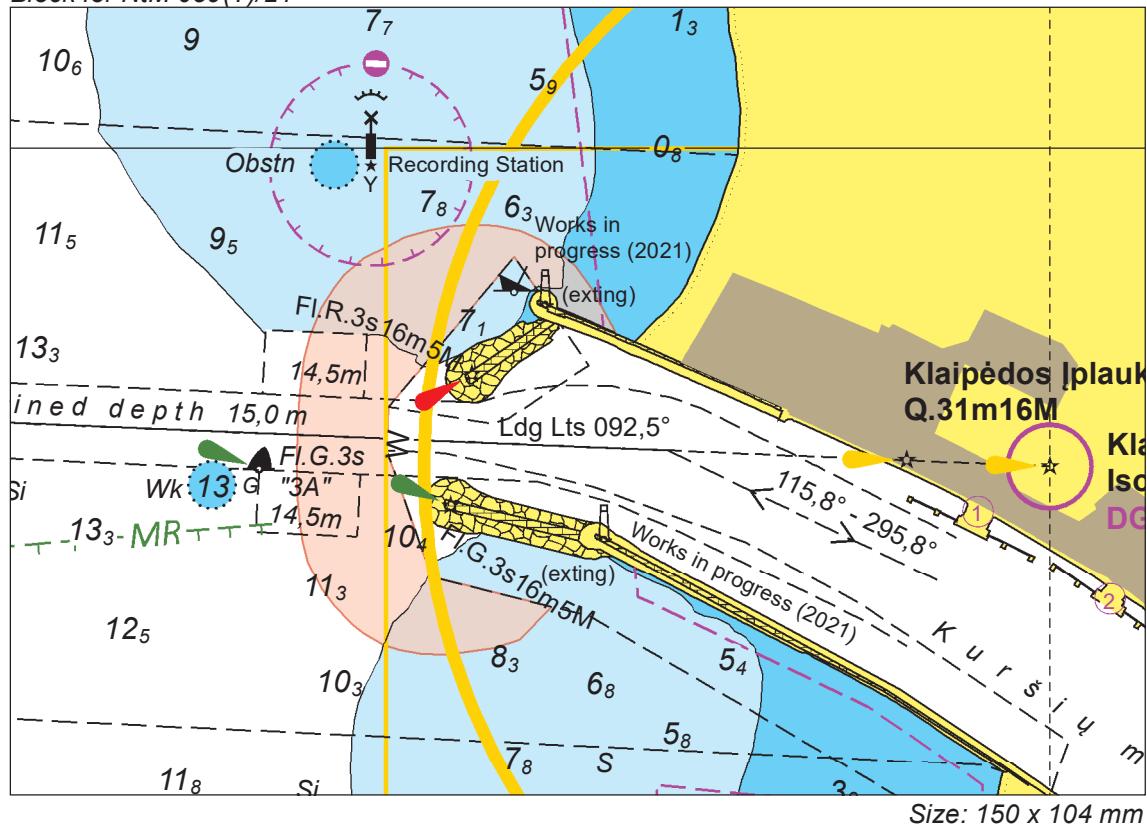
Jūrlapio pavadinimas ENC cell Name	Leidimo Nr. Edition No.	Atnaujinimo Nr. Update No.	Data Date
LT282001	1	0	2021-01-08
LT465010	1	1	2021-03-24
LT562510	13	0	2021-05-19
LT562520	8	0	2020-12-17
LT660710	14	0	2021-05-10
*LT382001	-	-	-

* Pastaba: Elektroninis jūrlapis **LT382001** atšauktas ir pakeistas elektroniniu jūrlapiu **LT282001**. Dėl leidimų elektroniniams jūrlapiams prašome kreiptis į savo duomenų tiekėją.

* Note: Cell **LT382001** has been cancelled and has been replaced by cell, **LT282001**. Please contact your data supplier to obtain the ENC permits.



Block for NtM 059(T)/21



Nr. 5-2021

Block for NtM 061(P)/21

